

清初茂明安部叛逃事件二则史料辨析

齐木德道尔吉

(内蒙古大学蒙古学研究中心, 内蒙古 呼和浩特 010021)

摘要 本文以文本解读方法,对《满文原档》所载天聪十年二、三月的二则原始记录做了语文学研究,并结合《清太宗实录》及其他相关记载,揭示了天聪九年茂明安部众叛逃事件发生的时间、逃亡的目的地以及阿赖达尔汉奉命追赶的时间、参与追击的外藩蒙古部落及其兵丁数目、对俘获人畜的瓜分情况,并对顺路俘获的喀木尼汉首领叶雷的最初信息做了分析。

关键词 《满文原档》; 茂明安部; 叛逃事件; 阿赖达尔汉; 外藩蒙古; 喀木尼汉; 叶雷

中图分类号 K249.105 **文献标识码** A **文章编号** 1005-8575(2019)01-0120-12

DOI:10.15970/j.cnki.1005-8575.2019.01.012

茂明安部是哈萨尔十三世孙鄂尔图岱布延图王所统部落,是科尔沁右翼七鄂托克的首领部落,在科尔沁诸部中传承“汗”号,供奉哈萨尔宫帐及其黑纛,可见其政治地位非常之高。17世纪初期,茂明安部游牧于呼伦贝尔纵深地带,是当时阿鲁蒙古诸部中居住最靠北的一个部落。天聪七年(1633)二月,茂明安部首领车根汗率部分部众归附爱新国。一年之后的天聪八年(1634)九月,又有一支茂明安人归附爱新国。然而,这支茂明安人于天聪九年(1635)在其诺颜吴巴海达尔汉巴图鲁、吴巴赛都喇尔、洪珪噶尔珠、俄布甘卜库等倡首下脱离爱新国,返回原驻牧地——外喀尔喀鄂嫩河地方^①。此为继嫩科尔沁部噶尔珠色特脱离爱新国遭到镇压后的又一次集体叛逃行为。爱新国皇帝皇太极派阿赖达尔汉率外藩蒙古兵追赶,在外喀尔喀极边邻近

喀木尼汉地方追及他们,杀死为首诺颜,将俘获人口及牲畜赏给参加此次远征的外藩有功人员以及阵亡和被创将士。

关于茂明安部众叛逃事件,《清太宗实录》卷27,天聪十年二月庚子条有如下记载“先是,上命阿赖达尔汉率外藩蒙古诸贝勒兵,往追毛明安之逃人。阿赖等至阿禄喀尔喀地方,俱获之。计户口二百三十、人丁四百二十有一、马千七百九十有一、驼百有二十。又乘便俘获喀木尼汉户口三十有五、人丁百有十、马三百有五,席达里户口五、人丁十有六、马三十有七。至是,奈曼部落袞出斯巴图鲁部下阿邦和硕齐、四子部落达尔汉卓礼克图部下绰浓古英来奏。”^[1]

接着《清太宗实录》卷28,天聪十年三月乙丑条称“先是毛明安下吴巴海达尔汉巴图鲁、吴巴赛都喇尔、洪珪噶尔珠、俄布甘卜库,

(收稿日期) 2018-08-20

(作者简介) 齐木德道尔吉(1954-),男(蒙古族),内蒙古乌拉特前旗人,内蒙古大学蒙古学研究中心主任,教授,博士,博士生导师,主要从事清代蒙古史及满蒙古文文献研究。

^① 《清太宗实录》卷20,天聪八年九月戊辰条载“留守和硕贝勒济尔哈朗等遣马福塔、代松阿、布赛、牙尔纳、锡翰等赏奏至言,阿禄部落毛明安举国来归,为首贝勒杨古海杜梭、巴特玛戴青及小台吉等二十余人,其自察哈尔国与察木察同来之陶类和硕齐、桑噶尔寨、伊兰塔、超代德格齐古奈、虎尔楚、巴布代卫征、达都海西勒齐、达尔什、塞冷台吉、苏济塔布囊等,已令喀喇沁土默特部落供应资粮。”这是继茂明安部车根汗于天聪七年归附爱新国后,又一拨茂明安部众归附爱新国的最初记录。《清太宗实录》卷20、21又载“天聪八年冬十月辛丑,阿禄毛明安部落来归,见上,设大宴宴之。杨古海杜梭、胡梭都喇尔、吴巴海达尔汉巴图鲁、巴特玛额尔忻戴青、东卓尔台吉、阿布泰台吉等献貂裘、马驼、酌纳之。”“十一月,癸丑朔。赐毛明安部下吴巴海、胡梭、杨古海、吴班代甲胄、雕鞍、缎布、银器有差。”说明吴巴海达尔汉巴图鲁等是与杨古海杜梭、巴特玛戴青等为首诺颜一道前来归附的。

倡首逃往阿禄部落。阿赖达尔汉率外藩蒙古诸贝勒兵六百人，往追之。至是，以所俘赏阵亡、被创将士有差。”^[1]

以上两条记载是有关茂明安部部分人众逃亡原驻牧地事件的最主要的史料，说明了以下几个史实：（1）茂明安部众出逃事件发生于上年，即天聪九年的某一时刻；（2）阿赖达尔汉奉命率外藩蒙古兵 600，往追至阿鲁喀尔喀地方，虏获不少人口与牲畜；（3）顺便还掳获了喀木尼汉人口和牲畜；（4）清廷以所俘人口和牲畜赏赉阵亡及被创将士。（5）来奏之人的身份说明，外藩蒙古的奈曼和四子两部参加了此次追击行动。（6）阿赖达尔汉于天聪十年三月完成任务返回。除此之外，无法断定该事件的原委、过程以及出征蒙古诸部的具体情况。

在《满文原档》^[2]“日字档”第十册 64 页，天聪十年丙子二月档及该档 95-101 页，天聪十

罗马字母转写：

（封面第 21 页）

sure han-i juwanci aniya fulgiyan singgeri aniya juwe biyai dangse

聪睿汗之第十年红鼠年二月之档册

（第 64 页）

（1）han-i hesei Moo Minggan-i ukanju-be Alai darhan: tulergi geren beise-i monggoso-be

汗之圣旨行茂明安之逃人把阿赖达尔汉外藩众贝勒之蒙古人等把

（2）gaifi fargame genefi Arui Kalkai dubede^④ amcanafi gemu baha: tesei baha olji

携着追去后北边之喀尔喀之尽头追及之尽数获得了彼等之所获虏获

（3）ton juwe tanggū gūsin boigon: niyalmai ton duin tanggū orin nemu: ^⑤ morin

数二百三十户人之数四百二十一马

（4）emu minggan nadan tanggū uyunju emu: temen emu tanggū orin: ere ukanju-be

一千七百九十一骆驼一百二十此逃人把

（5）fargame genefi hetu ucarafi^⑥ bahangge: Kamnihan-i gūsin sunja boo: niyalma emu tanggū

追赶过去后顺便遇到后所获为喀木尼汉之三十五家人一百

（6）juwan: morin ilan tanggū sunja: Sidari sunja boo: niyalma juwan ninggūn: morin gūsin

一十马三百五席达里五家人一十六马三十

（7）nadan baha seme orin sunja-de Naiman-i Hong Baturi Aban hošoci: Duin Jusei Darhan

① 《满文原档》将清初所遗 40 册满文原档重新摄制微片后再转档印制，更完整、真实、清晰地再现了原档风貌，较之于台湾故宫博物院 1969 年影印出版之《旧满洲档》更显技术之先进，编排之精当，其满文字体更大，尤其原档之涂改部分，尚有可辨认之处。

② 《满文老档》（下）1397 页，载有该段满文记录的汉译。

③ 对满文原档作罗马字母转写，人名、专有名词第一音节之首字母大写；括弧（）中之阿拉伯数为原档行数；冒号：表示原档中的双点，即顿号。格助词以连接符号-接续在名词之后。

④ dubede, dube 与 -de 的合写形式。dube, “尽头”，“末尾”；-de, 方位格助词。此处译作“极边”。

⑤ 满文 nemu, 数词 emu（一）之音变。当复合数词的个位数 emu 前列数词以 -n 或 -m 辅音结尾时，emu 发生音变，读作 nemu。本档的其它地方，则有 -n 结尾的数词之后直接写作 emu 的例子，说明此时的满文正字法尚未规范。

⑥ hetu ucarambi, 直译可作“横遇”，意为“顺便遭遇”，满语习惯用语。

年丙子三月档的满文原始记录与《清太宗实录》所载以上两条记录相合，然其内容较《实录》详尽得多^①。本文将利用《满文原档》的原始记录，结合《清太宗实录》、中华书局汉译《满文老档》、^[3]日本东洋文库本《满文老档》^[4]及其他相关记载，以史料文本释读、剖析方法做一番探究，以获得茂明安部众叛逃事件较为准确的信息，以厘清茂明安部众叛逃事件的起始、过程及最后被镇压的结果。

第一则 《满文原档·日字档》

天聪十年丙子二月档

《满文原档》第十册“日字档”第 64 页，天聪十年丙子二月档之 25 日条载有与《清太宗实录》天聪十年二月庚子（25 日）条完全对应的满文记录^②，显然是《实录》文字的原始出处。以下用罗马字母转写并逐字汉译如下^③：

七获得了谓二十五日于奈曼之洪巴图鲁之阿邦和硕齐四子之达尔汉

(8) Jorigtu-i Conong Guying medege alanjime isinjiha:

卓力克图之绰浓古英信息告诉来了

汉译:

天聪十年丙子二月档册

奉汗圣旨，阿赖达尔汉【1】率外藩诸贝勒之蒙古人众，往追茂明安部逃人，至阿鲁喀尔喀极边【2】地方，追及并俱获之。彼等所获数：户口二百三十，人口四百二十一，马一千七百九十一，驼一百二十。在追赶逃人之际，顺遇而获者为喀木尼汉【3】之人家三十五，人口一百一十，马三百有五；席达里之人家五，人口一十六，马三十七。此信息于二十五日由奈曼洪巴图鲁【4】属下阿邦和硕齐、四子部落达尔汉卓礼克图【5】属下绰浓古英前来奏闻。

注释:

【1】阿赖达尔汉，喀尔喀莽努特氏，天聪初年携家眷归附，隶蒙古正黄旗。出使阿鲁部有功，皇太极赐号“达尔汉”。此番率外藩蒙古兵六百，追赶茂明安逃人，杀其首领，获其人口牲畜，顺便收取喀木尼汉部，获其首领叶雷。详《清史稿》卷229，“阿赖传”。

【2】阿鲁喀尔喀极边，即鄂嫩河中游尼布楚地方。顺便虏获喀木尼汉部人畜，更能证明茂明安人原驻牧地在外喀尔喀极边，与西伯利亚地区接壤。

【3】喀木尼汉，通古斯语族使鹿部人的他称，自称“鄂温克”。通常认为生活在贝加尔湖以东地区，饲养驯鹿为生。崇德元年阿赖达尔汉携其首领叶雷来归，不久，叛去，被清军追逐，惨遭杀害。^①

【4】奈曼洪巴图鲁，即清初奈曼部首领袞楚克（袞楚斯），号巴图鲁台吉。

【5】四子部落达尔汉卓礼克图，即清初阿鲁蒙古四子部落首领鄂木布。据《清太宗实录》的记载，崇德元年四月授鄂木布札萨克，赐号达尔汉卓礼克图。天聪十年二月档案里的记录可证明，鄂木布获赐达尔汉卓礼克图号要早于崇德元年四月。

分析:

茂明安部这支人众究竟何时叛逃，史无确切记载。《王公表传》^[6]卷四十，《茂明安部总传》称天聪九年“乌巴海、达尔汉巴图鲁、都喇勒叛逃喀尔喀”，并未说九年的几月。

该通档案及《清太宗实录》天聪十年二月二十五日的记录，是阿赖达尔汉派出的两位使者所带来的初步信息。当时阿赖达尔汉等还在返回的路上。天聪十年三月乙丑（20日），国舅阿希达尔汉等到西拉木伦之乌兰布尔嘎苏地方以所俘赏赉出征、伤亡将士。崇德元年五月乙巳条载，“阿赖达尔汉追毛明安下逃人至使鹿部落喀木尼汉地方，获男子十八人，妇女十一口来献。”^[1]说明阿赖达尔汉远征后的归期是在天聪十年三月下旬，献喀木尼汉人口是在崇德元年五月乙巳（2日）。又《清太宗实录》崇德四年八月辛亥条载，皇太极定镇国公扎哈纳等罪时称“昔毛

明安逃已三月，令阿赖库鲁克达尔汉率外藩蒙古兵四百追至阿古库克特勒地方，斩其兵八百及从人千余，全获其妻子、牲畜。又征服叶雷部落，收取其人，阅八月始还。”^[1]这里明确指出“毛明安逃已三月”，然后才下令阿赖达尔汉率兵追击，阿赖达尔汉用时八个月才回来。既然说阿赖达尔汉用时八个月始还，那他是于天聪九年七月下旬奉命出征的，茂明安部部分人众逃亡事件当在天聪九年四月所发生。吴巴海等率茂明安部的一支于天聪八年九月归附爱新国，仅仅七个月后便脱离爱新国逃亡了。玉芝博士认为，天聪十年三月发生了茂明安部众逃亡事件，^[7]显然有误。

阿赖达尔汉率外藩诸贝勒之蒙古兵，追赶茂明安逃人直至外喀尔喀极边地方，顺便虏获了喀木尼汉人。外喀尔喀极边地方，正是肯特山北麓鄂嫩河中下游地带，即大蒙古国时期哈萨尔领地之西北边缘地带。上引《清太宗实录》中皇太

① 详沈一民“清初喀木尼堪部降叛考述——兼论清初的使鹿部”，载《黑龙江民族丛刊》，2011年第4期。

极说阿赖达尔汉追至阿古库克特勒 *Aγuu Köktöl* 地方，尚无其它史料佐证此地之方位，当在鄂嫩河中下游一带。喀木尼汉，是布里亚特人对森林中使鹿部鄂温克人的称呼，其生活地域在贝加尔以东及东北西伯利亚森林地带，与茂明安部驻牧地鄂嫩河支流尼布楚河中游一带相交叉。阿赖达尔汉在此地追及茂明安逃人，说明这部分茂明安人由于某种原因，毅然返回了鄂嫩、尼布楚原驻牧地。

这段原始记载里没有提到阿赖达尔汉所率蒙古部落将士的具体数字及所属部落。仅就前来奏闻的两位使者的部落归属而言，奈曼和四子部诺颜参与追击，派出了自己的人马。

第二则 《满文原档·日字档》

天聪十年丙子三月档

《满文原档》第十册“日字档”第95-

101页，天聪十年丙子三月二十日记录详细地记录了参加追击的蒙古各部兵员数目和种类，以及有功人员、阵亡及被创将士的名号，所属部落、所得赏赉数目等，由此可以较为完整地获知茂明安逃亡事件的最终结果。这段档案记录与《清太宗实录》卷28，天聪十年三月乙丑（20日）条的记载相对应，刚好与该档案所处位置——天聪十年三月二十日相合^①。然而，《实录》的记载简略，《满文原档》的内容详实。

罗马字母转写：

（封面第68页）

（1）*sure han-i juwanci aniya*

聪睿汗之第十年

（2）*fulgiyan singgeri aniya-i ilan biya-i dangse:*

红鼠年之三月之档册

（95-101页）

（1）*Moo Minggan-i Ubahai Darhan Baturu: Ubasai Dural: Honggoi Galju: Obugan Buku ujulafiarui baru*
茂明安之吴巴海达尔汉巴图鲁吴巴赛都喇尔洪珪噶尔珠俄布甘卜库为首后阿鲁之方向

（2）*ukaka-be fargame: Alai Darhan ujulafi: tulergi monggo gurun-i cooha-be gaifi genehe: tere*
逃亡者把追赶着阿赖达尔汉为首外藩蒙古国之兵把携着去了其

（3）*coohai ton. Alai Darhan-i beyei nadan uksin: jebele ashaha kütele ninggün: Jarod-i Darhan Baturu [-i]*
兵之数阿赖达尔汉之自身之七披甲撒袋佩带之跟役六扎鲁特之达尔汉巴图鲁之

（4）*Natakai: Neici-i daicing susai uksin: jebele ashaha kütele juwan: bai kütele^② orin juwe:*
纳塔开内齐之戴青五十披甲撒袋佩带之跟役十无械跟役二十二

（5）*Barin-i Manjusiri-i Badma: Ayusi-i Manglai susai uksin: jebele ashaha kütele emke: baikütele orin*
巴林之满珠习礼之巴特玛阿玉锡之莽赉五十披甲撒袋佩带之跟役一无械跟役二十

（6）*nadan: Oohan-i Bandi efui Bekidei: Sonom-ni Togo: Naiman-i Darhan Jiyun Wang^③-ni Abang susai*
七敖汉之班第额驸之博奇袋索诺木之脱果奈曼之达尔汉郡王之阿邦五十

（7）*emu uksin: jebele ashaha kütele juwan juwe: bai kütele juwan duin: Dalai Buyantu: Haise Baturu-i*
一披甲撒袋佩带之跟役十二无械跟役十四达赖布彦图海色巴图鲁之

（8）*Bambuhai susai uksin: jebele ashaha kütele sunja: bai kütele ilan: Durben Keuked-i Darhan jorigtu-i*
班步海五十披甲撒袋佩带之跟役五无械跟役三四子之达尔汉卓力克图之

（9）*Cino-a: Bujai susai juwe uksin: jebele ashaha kütele tofohon: bai kütele uyun: Urad-i Tumen-i*
齐诺布寨之五十二披甲撒袋佩带之跟役十五无械跟役九乌喇特之图门之

（10）*Tulen: sereng-ni Tugel: Tubai Dalu susai emu uksin: jebele ashaha kütele juwan ilan: baikütele*
图冷色凌之图格尔图巴之达鲁五十一披甲撒袋佩带之跟役十三无械跟役

① 该段记载的满文档案的全文汉译载《满文老档》（下）1413-1418页。

② *bai kütele*，满语 *bai*，词源可能是汉语“白”之音译，意为“闲散”、“无事”。*Bai niyalma*，译作“闲人”，“白身”。*kütule*，满语 *kutule* 的异写，词义为“跟役”、“马夫”。这里据《满文老档》译作“无械跟役”。

③ *Jiyun Wang*，汉语“郡王”之音译。在以后的有圈点《满文老档》里均改作 *giyün wang*，这说明早在天聪年间“郡”字汉音不再是见母 [k] 读音了。乾隆年间将无圈点满文原档转写为有圈点文档时却恢复了古音见母读音 *giyün wang*。

- (11) jakūn: Ongniod-i Daring Jiyun Wang-ni Bugodaga Darhan: Darhan Daicing-ni Ataka-i susai uksin:
八翁牛特之都棱郡王之博古达噶达尔汉达尔汉戴青之阿塔喀之五十披甲
- (12) jebele ashaha kūtele uyun: bai kūtele tofohon: Moo Minggan-i Badma-i Orji: Nomci: Anggana:
撒袋佩带之跟役九无械跟役十五茂明安之巴特玛之鄂尔济诺木齐昂噶纳
- (13) Kūreng-ni susei duin uksin: jebele ashaha kūtele dehi sunja: bai kūtele emke: ere uheri duin
库棱之五十四披甲撒袋佩带之跟役四十五无械跟役一此总共四
- (14) tanggū tofohon uksin: jebele ashaha kūtele emu tanggū juwan ninggūn^①: bai kūtele uyunju uyun:
百十五披甲撒袋佩带之跟役一百十六无械跟役九十九
- (15) ukaka Moo Minggan-be amcanafi: ujulaha beise ambasa-be wafi: gurun-be dahabufi gajija:
Moo Minggan
逃跑了的茂明安把追及后为首的诸贝勒大臣们把杀死众人把招降后携来了茂明安
- (16) ukame generede. gurun-i dubeci durifi gamaha duin tanggū gūsin ninggūn morin: dehi hehe: ere
逃走时部落之边界从抢夺带走之四百三十六马四十女人此
- (17) gamaha adun-be bahafi dulin-be olji-de acabuha: dulin-be da ejen-de buhe: hehesi-be ini
带走之马匹把获得后一半把虏获于归入了一半把原主人于给予了女人们把彼等
- (18) da eigen-de buhe: Badma-i ninju ninggūn boo: ninggūn tanggū gūsin nadan morin: Sonom-ni
juwan emu
原丈夫于给予了巴特玛之六十六家户六百三十七马索诺木之十一
- (19) boo: gūsin ilan morin: ilan temen: Coimjor-i juwan duin boo: dehi sunja morin: duin temen:
家户三十三马三驼垂穆珠尔之十四家户四十五马四驼
- (20) Kenjeke emu boo: ilan morin: Namagai nadan boo: gūsin ilan morin: juwe temen: ere ulgai dulin-be
肯哲科一家户三马纳玛盖七家户三十三马二驼此牲畜之半把
- (21) olji-de acabuha: tere gūrun^②-be. da ejen-de buhe: waha beisei juwan duin boo: ilan
俘获于归入了彼人众把原主人于给予了杀了的诸贝勒之十四家户三
- (22) tanggū susai jakūn morin: uheri olji ton uyun tanggū dehi uyun morin: dehi jakūn temen:
百五十八马总计俘获数九百四十九马四十八驼
- (23) gūsin nadan hehe: ereci deji gaihangge. ningūn hehe: susai nadan morin. emu temen: emu tanggū
三十七女人由此俊美选取者六妇女五十七马一驼一百
- (24) orin jakūn seke: duin silun-i dahū. duin silun: ilan foloho enggemu: emu menggūn-i cara^③: gūsa
二十八貂四猞猁孙皮端罩四猞猁孙三雕花马鞍一银之盘子旗
- (25) toni^④ cooha-de genehe ambasa-de buhengge. Alai Darhan. Moo Minggan-i Badma junafi-de juwete
hehe:
每个兵于行走之大臣们于给予者阿赖达尔汉茂明安之巴特玛二人于各二妇人
- (26) duite morin: Oohan-i Begidei. Togo: Naiman-i Abang: Jarod-i Natakai: Daicing: Durben
各四马敖汉之博奇袋脱果奈曼之阿邦扎鲁特之纳塔盖戴青四
- (27) Keuked-i Cino-a: Bujai: Dalai Buyantu: Bambuhai: Barin-i Badma-i Manglai: Urad-i Tulen: Tugel-i
子之齐诺布寨达赖布彦图班步海巴林之巴德玛之莽賚乌喇特之图冷图格尔之

① ninggūn, 数词“六”ninggun之异写,同时也表明-gun音节在口语里发音靠后之现象。

② gurun之异写,其第一音节gu-在实际口音里可能发靠后的gū-音。

③ cara,蒙古语借词,词义为“大盘子”。《满文老档》译作“酒海”,似不妥。

④ toni,东洋文库《满文老档》VI,太宗3,第974页分开写为ton-i,似不妥。根据前后文关系,该词与tome应为同义,即“每个”。

(28) Dalu: Ongnioid-i Bugodaga Darhan: Ataga: esede emte hehe: juwete morin buhe: Cino-a-degeli emu 达鲁翁牛特之博古达噶达尔汉阿塔噶彼等于各一妇人各二马给予了齐诺于再一

(29) hehe buhe: Moo Minggan-i Orji: Nomci; Anggana: Kūren esede emte hehe: duite morin buhe: Orji-de

妇人给了茂明安之鄂尔济诺木齐昂噶纳库棱彼等于各一妇人各四马给予了鄂尔济于

(30) geli emu hehe buhe: Butaci-de emu hehe. emu morin: Mergen Taiji-de juwe morin buhe: waha beise-i juwan duin

再一妇人给了布塔齐于一妇人一马墨尔根台吉于二马给予了杀了的诸贝勒之十四

(31) boo-be Oohan-i Bandi efu: Naiman-i Darhan Jiyun Wang: Ongnioid-i Dureng Jiyun Wang: Darhan Daicing:

家户把敖汉之班第额驸奈曼之达尔汉郡王翁牛特之都棱郡王达尔汉戴青

(32) Jarod-i Darhan Baturi: Neici: Barin-i Manjusiri: Ayusi esede emte boo: juwete morin buhe: ilan Urad-de

扎鲁特之达尔汉巴图鲁内齐巴林之满珠习礼阿玉锡彼等于各一户各二马给予了三乌喇特于

(33) juwe boo: duin morin buhe: Durben Keuked-i Darhan Jorigtu: Dalai-de juwete boo: duite mo [rin buhe.]

二家户四马给予了四子之达尔汉卓力克图达赖于各二家户各四马给予了

(34) duin tanggū tofohon uksin-i niyalma-de emte morin: emu tanggū juwan ninggūn jebeleashaha kūtele-de 四百十五披甲之人于各一马一百十六撒袋佩带之跟役于

(35) juwe niyalma-de acan emu morin: uyunju uyun bai kūtele-de ilan niyalma-de acan emu morin buhe: 二人于合一马九十九无械跟役于三人于合一马给予了

(36) Darhan Jorigtu-i Nomon. Kamu: Bandi Efui Sakil: Buktu: Dureng Jiyun Wang-ni Honici: MooMinggan Orji:

达尔汉卓力克图之诺门喀木班第额驸之萨奇尔布克图都棱郡王之和你齐茂明安鄂尔济

(37) Ukulei. Sukedei esebe niyalma waha seme emte hehe šangname buhe: Bandi efui Honjin: Sonom-ni Labug: Mani:

吴库雷苏克德依彼等把人杀了谓各一妇人赏予了班第额驸之浑津索诺木之喇布克玛尼

(38) Alai Darhan-i Enkesen: Moo Minggan-i Arbidhū: Coimjor: esebe niyalma waha seme emte morin šangname

阿赖达尔汉之恩克森茂明安之阿尔毕特胡垂穆朱尔彼等把人杀了谓各一马赏

(39) buhe: Jarod-iDaicing: Bodong ere junafi-be tucifi genehe ukanju-be dahabufi gajihā sain

给了扎鲁特之戴青博栋此二人把出走的逃人把招降携来好

(40) seme emte morin buhe: Darhan Jorigtu-i Buyandai: During Jiyun Wang-ni Yanggūr esebe gida feye 谓各一马给予了达尔汉卓力克图之布颜岱都棱郡王之杨谷尔彼等把枪创伤

(41) baha seme juwete morin buhe: During Jiyun Wang-ni Onoi-be niyalma waha feye baha seme juwe morin 得了谓各二马给予了都棱郡王之鄂诺依把人杀了创伤得了谓二马

(42) buhe: inekū During Jiyun Wang-ni Kitad: Darhan Jorigtu-i Buyantu: Manjusiri Menduheī esebe feye 给予了本都棱郡王之奇塔特达尔汉卓力克图之布彦图满珠习礼之门杜黑彼等把枪创伤

(43) baha seme emte morin buhe: Neici emu niyalma: Manjusiri emu niyalma feye-de bucheseme emte temen.

得了谓各一马给予了内齐之一人满珠习礼之一人创伤于死亡了谓各一驼

(44) juwete morin buhe

各二马给予了

(45) Urad-i Tumen-i Onggodai: Moo Minggan-i Kenjeke junafi^①-be gajircilaha seme juwete morin buhe: funcehe

乌喇特之图门之翁戈岱茂明安之肯哲科二人把响导作了谓各二马给予了剩余之

(46) gūsin ninggūn temen-be: šadafi waliyaha temen-i oron-de Alai Darhan-de juwe temen: Ayusi Manglai-三十六驼把瘦疲丢弃之驼之缺于阿赖达尔汉于二驼阿玉锡莽贲

(47) de juwe temen: Darhan Jorigtu-i Cino-a-de juwan juwe temen: Dalai Buyantu-de sunja temen: Sereng-ni

于二驼达尔汉卓力克图之齐诺于十二驼达赖布彦图于五驼色棱之

(48) Dalu-de juwe temen. During Jiyun Wang-ni Bugodaga Darhan-de sunja temen: Darhan Daicing-ni Ataga-de

达鲁于二驼都棱郡王之博古达噶达尔汉于五驼达尔汉戴青之阿塔噶于

(49) ilan temen: Sonom-ni Togo-de juwe temen: Naiman-i Darhan Juyun Wang-ni Abang-de ilan temen: 三驼索诺木之脱果于二驼奈曼之达尔汉郡王之阿邦于三驼

(50) Moo Minggan-i Badma-de juwe temen: ere uheri gūsin jakūn temen buhe: gūwa temen-be Alai Darhan-i 茂明安之巴特玛于二驼此总计三十八驼给予了另外驼把阿赖达尔汉之

(51) ilan morin: cino-a-i juwan emu morin: gūsin duin temen: Buyantui uyun morin: orin ninggūn temen: Badma-i

三马齐诺之十一马三十四驼布彦图之九马二十六驼巴特玛之

(52) uyun morin: ninggūn temen: Manglai ninggūn morin: juwan emu temen: Abang-ni nadanmorin: tofohon temen:

九马六驼莽贲之六马十一驼阿邦之七马十五驼

(53) Bekidei. Togo juwan juwe morin: tofohon temen: Natakai nadan morin: juwan ilan temen: Daicing-ni 博奇袋脱果之十二马十五驼纳塔喀之七马十三驼戴青之

(54) ninggūn morin: nadan temen: Bogodaga Darhan-i juwan morin: juwan jakūn temen: Atagai nadan morin: tofohon

六马七驼博格达噶达尔汉之十马十八驼阿塔噶之七马十五

(55) temen: Tulen-i ilan morin: ninggūn temen: Tugel duin morin. sunja temen: Dalu-i ninggūnmorin: juwan juwe

驼图冷之三马六驼图格尔之四马五驼达鲁之六马十二

(56) temen: Moo Minggan-i Badma-i juwan duin morin. juwan juwe temen: erei bucehe waliyahatemen morin-i

驼茂明安之巴特玛之十四马十二驼此之死亡丢弃之驼马之

(57) jalinde gemu morin salibume toodaha: Moo Minggan-i ukanju-i emgi gajiha: Kamjigan^②-iJegelei^③ gūsin emu

① junafi, 东洋文库《满文老档》中将此语析为 juwe nofi, “俩”, 义合。

② Kamjigan, 显然是 Kamnihan 之笔误。

③ 此字值得关注。字形为 IAGALAI, 是喀木尼汉部落首领叶雷之名的初始记录。早期蒙古文以 I (yod) 字母记写 [i] 和 [ʃ] 音位, 导致蒙古文 J-Y 字母外形相同。因此, 此字可读作 Yegelei 或 Jegelei, 当是喀木尼汉部落首领叶雷之蒙古语称呼。至于如何成为“叶雷”, 其音变过程可能是 Yegelei ~ Yeelei ~ Yelei。《清太宗实录》崇德元年六月丁丑条, 首现叶雷之名 “丁丑, 赐阿赖达尔汉收服之喀木尼汉地方叶雷及其从役十七人, 衣服、帽、靴、撒袋等物有差。”在蒙古文《清太宗实录》的相应段落, 将“叶雷”写作 IALAI, 可读作 Jelei 或 Yelei, 显然是在蒙译实录时据汉字读音转写而成, 并不是叶雷的初始读音。

缘由尽马折抵偿还了茂明安之逃人之一同携来之喀木尼汉之叶雷之三十一

(58) haha: uheri uyunju jakūn angga: waha niyalma-i adun-be. mini adun seme gaiha-de Badma-de
男丁总计九十八口杀了人之马匹把我之马匹谓取之故巴特玛于

(59) buhe gūrun-be amasi gaimē fafuni weile tuhebumbi: waha niyalma-i hehesi holtoho semegaifi
给予之人口把回夺法律之罪拟定了杀了的人之妇人们哄骗了谓取得后

(60) buhe-de Butaci: Bayaritu: Arbidhū ere ilan niyalma-de uyute uyun gaimbi. deji gajiha adun
给予之故布塔齐巴雅尔图阿尔毕特胡此三人于各九九索取进献之马匹

(61) temen-i dorgici cooha genehe ambasa-de gosime buhengge: Alai Darhan-de juwe morin: juwe temen.
juwe silun

驼之中由兵走之大臣们于恩赏给予者为阿赖达尔汉于二马二驼二捨猓孙

(62) dahū: emu foloho enggemu. emu menggūn-i cara: Oohan-i Bekidei: Togo: Naiman-i Abang esede emte
皮端罩一雕花马鞍一银质大盘敖汉之博奇袋脱果奈曼之阿邦彼等于各一

(63) morin: ilan niyalma-de acan emu temen: Jarod-i Natakai: Daicing juwe niyalma-de acan ilanmorin:
马三人于合一驼扎鲁特之纳塔开戴青二人于合三马

(64) emu temen: Barin-i Badma: Manglai juwe niyalma-de acan ilan morin: emu temen: DurbenKeuked-i
一驼巴林之巴特玛莽贲二人于合三马一驼四子之

(65) Cino-a-de juwe morin: emu temen: Bujai-de emu morin: Dalai Buyantu-de juwe morin: emutemen:
齐诺于二马一驼布寨于一马达赖布彦图于二马一驼

(66) Haise Baturu: Bambuhai-de emu morin: Urad-i Tulen: Dalu: Tugel. esede emte morin
海色巴图鲁班步海于一马乌喇特之图冷达鲁图格尔彼等于各一马

(67) ilan niyalma-de acan emu temen: Ongnioid-i Bogodaga Darhan-de emu morin. emu temen:
三人于合一驼翁牛特之博格达噶达尔汉于一马一驼

(68) Ataga-de juwe morin: Urad-i Unggadai: Moo Minggan-i Kenjeke ere juwe
阿塔噶于二马乌喇特之翁嘎代茂明安之肯哲科此二

(69) gajircide emte morin buhe: ere olji-be ilan biyai orin-de. Siran Muren-i Ulan Burgasu gebungge
响导于各一马给予了此俘获把三月之二十日于西拉木伦之乌兰布尔嘎苏称谓的

(70) bade. Asidarhan Nagcu. Tayaci Tabunong. juwe amban genefi dendeme buhe:
地方于阿什达尔汉舅舅塔雅齐塔布囊二大臣去后分着给予了

汉译:

天聪十年丙子三月档册

茂明安所属吴巴海达尔汉巴图鲁, 吴巴赛都喇尔, 洪珪噶尔珠, 俄布甘卜库【1】倡首逃往阿鲁方向, 阿赖达尔汉为首率领外藩蒙古国兵往追之。其兵丁数阿赖达尔汉自身甲兵七, 佩带撒袋跟役六; 扎鲁特部达尔汉巴图鲁【2】之纳塔开, 内齐【3】所属戴青之甲兵五十, 佩带撒袋跟役十, 无械跟役二十二; 巴林部满珠习礼【4】所属巴特玛, 阿玉锡【5】所属莽贲之甲兵五十, 佩带撒袋跟役一, 无械跟役二十七; 敖汉部班第额驸【6】所属博奇袋, 索诺木【7】所属脱果, 奈曼部达尔汉郡王【8】所属阿邦之甲兵五十一, 佩带撒袋跟役十二, 无械跟役十四; 达赖布彦图、海色巴图鲁【9】之班步海甲兵五十, 佩带撒袋跟役五, 无械跟役三; 四子部落达尔汉卓力克图【10】所属齐诺、布寨之甲兵五十二, 佩带撒袋跟役十五, 无械跟役九; 乌喇特部图门【11】所属图冷, 色棱【12】所属图格尔, 图巴【13】所属达鲁携甲兵五十一, 佩带撒袋跟役十三, 无械跟役八; 翁牛特部都棱郡王【14】所属博古达噶达尔汉、达尔汉戴青【15】所属阿塔喀携甲兵五十, 佩带撒袋跟役九, 无械跟役十五; 茂明安部巴特玛【16】所属鄂尔济、诺木齐、昂噶纳、库梭所携甲兵五十四, 佩带撒

袋跟役四十五，无械跟役一，总计甲兵四百十五，佩带撒袋跟役一百十六，无械跟役九十九。追及逃亡的茂明安，杀死为首诸贝勒大臣，将部众招降携来之。茂明安人众逃亡时，于该部边界抢夺马匹四百三十六，妇人四十。将此劫走之马匹夺回，以其半归入俘获数，另半还给原主。妇人还归其原夫。巴特玛之六十户，马六百三十七；索诺木之十一户，马三十三，驼三；垂穆楚尔之十四户，马四十五，驼四；肯哲科一户，马三；纳玛盖七户，马三十三，驼二，将此牲畜之半归入俘获，人众归原主。被杀诸贝勒所属十四户，马三百五十八，总计俘获数为马九百四十九，驼四十八，妇人三十七。从中挑选供进献者妇人六，马五十七，驼一，貂皮一百二十八张，猞猁孙皮端罩四，雕鞍三，大银盘一。赏给各旗从征大臣如下：阿赖达尔汉，茂明安部所属巴特玛二人各赏妇女二，马四。敖汉部所属博奇袋、脱果；奈曼部所属阿邦；扎鲁特部所属纳塔开、戴青；四子部落所属齐诺、布寨、达赖布彦图、班步海；巴林部所属巴特玛之莽贲；乌喇特部所属都棱、图格尔之达鲁；翁牛特部博古达噶达尔汉、阿塔噶等，各赏妇女一，马二。又赏齐诺妇女一。茂明安部所属鄂尔济、诺木齐、昂噶纳、库棱等各赏妇女一，马四。又赏鄂尔济妇女一。赏布塔齐妇女一，马一。赏墨尔根台吉马二。将被杀诸贝勒之家户十四，赏给敖汉部班第额驸，奈曼部达尔汉郡王，翁牛特部都棱郡王、达尔汉戴青，扎鲁特部达尔汉巴图鲁、内齐，巴林部满珠习礼、阿玉锡等家户各一、马二。赏给三部乌喇特家户各二，马四。赏给四子部落达尔汉卓力克图、达赖家户各二、马四。甲兵四百十五，每人各赏马一匹；佩带撒袋跟役一百一十六，每二人合给马一匹；无械跟役九十九，每三人合给马一匹。达尔汉卓力克图所属诺门、喀木，班第额驸所属萨奇尔、布克图，都棱郡王所属和你齐，茂明安之鄂尔济、吴库雷、苏克德依等以杀人之功，各赏妇女一。班第额驸属下浑津，索诺木属下喇布克，阿赖达尔汉属下恩克森，茂明安所属阿尔毕特胡、垂穆朱尔等以杀人之功，各赏马一。扎鲁特部所属戴青、博栋二人，以招降逃人携之归来，各赏马一。达尔汉卓力克图属下布颜岱，都棱郡王属下杨谷尔等因受枪伤，各赏给马二。都棱郡王所属鄂诺依以杀人受伤之故，赏马二。该都棱郡王属下奇塔特，达尔汉卓力克图属下布彦图，满珠习礼属下门杜黑等以受创伤，各赏马一。内齐属下一人，满珠习礼属下一人，以创伤身亡，各抚恤驼一、马二。乌喇特部图门属下翁戈岱，茂明安部所属肯哲科二人以作响导，各赏马二。将剩余驼三十六，抵补疲羸丢弃之缺，给阿赖达尔汉驼二，阿玉锡之莽贲驼二，达尔汉卓力克图属下齐诺驼十二，达赖布彦图驼五，色棱属下达鲁驼二，都棱郡王属下博古达噶达尔汉驼五，达尔汉戴青属下阿塔噶驼三，索诺木属下脱果驼二，奈曼部达尔汉郡王属下阿邦驼三，茂明安部所属巴特玛驼二，此总计驼三十八。另外之驼，以及阿赖达尔汉之三马，齐诺之十一马、三十四驼，布彦图之九马、二十六驼，巴特玛之九马、六驼，莽贲之六马、十一驼，阿邦之七马、十五驼，博奇袋、脱果之十二马、十五驼，纳塔喀之七马、十三驼，戴青之六马、七驼，博格达噶达尔汉之十马、十八驼，阿塔噶之七马、十五驼，图冷之三马、六驼，图格尔之四马、五驼，达鲁之六马、十二驼，茂明安部巴特玛之十四马、十二驼，以倒毙丢弃之故，均以马匹折抵偿还。与茂明安逃人一同携来之喀木尼汉部叶雷所属男丁三十一，共计九十八口。将被杀人等之马匹妄称己属而擅取之故，夺回巴特玛所得人口，并依法治罪。因哄骗被杀者之妇人，取而与之，各罚布塔齐、巴雅尔图、阿尔毕特胡三人以九九之数。由进献之马驼内恩赏出征之大臣们：阿赖达尔汉马二、驼二、猞猁孙皮端罩二、雕鞍一、大银盘一。敖汉之博奇袋、脱果，奈曼之阿邦，各赏马一，三人合驼一。扎鲁特之纳塔开、戴青，二人合马三、驼一。巴林之巴特玛、莽贲，二人合马三、驼一。四子部落之齐诺马二、驼一，布寨马一，达赖布彦图马二、驼一；海色巴图鲁、班步海马一。乌喇特部图冷、达鲁、图格尔，各赏马一，三人合驼一。翁牛特部之博格达噶达尔汉马一、驼一，阿塔噶马二。乌喇特部之翁嘎代，茂明安部之肯哲科二位响导，各赏马一。将此俘获，三月二十日，由阿什达尔汉舅舅，塔雅齐塔布囊二大臣前往西拉木伦之乌兰布尔嘎苏地方分给之。

注释：

【1】参加此次追击行动的茂明安部兵丁俱出自巴特玛戴青，而且各部中出兵最多，达100人。另一支以车根汗为首的茂明安人众，并未参加追讨行动。说明这四位为首诺颜及部众，归巴特玛戴青管辖，地位并不高显。

【2】达尔汉巴图鲁，即扎鲁特部首领内齐从叔父色本之号。天聪二年归附爱新国，三年从征明，以功赐号达尔汉巴图鲁。

【3】内齐，内五部喀尔喀扎鲁特部首领，继其父忠图称汗。天聪三年归附爱新国。

【4】满珠习礼，内喀尔喀巴林部郡王色布腾之从弟。天聪二年从科尔沁部率部归附。

【5】阿玉锡系谱，待考。应为扎鲁特右翼首领色布腾属下。

【6】班第额驸，蒙古察哈尔八大鄂托克之一——山阳左翼敖汉鄂托克首领塞臣卓哩克图之子。天聪元年归附，赐号都喇尔巴图鲁，七年尚固伦公主，授固伦额驸。

【7】索诺木，号都棱，系敖汉旗札萨克多罗郡王班第伯父。天聪元年归附。

【8】达尔汉郡王，察哈尔八大鄂托克之一——山阳左翼奈曼鄂托克首领袞楚克（另作袞楚斯）之号。天聪元年归附，二年从征察哈尔阿拉克绰特部有功，赐号达尔汉。崇德元年四月，封札萨克多罗达尔汉郡王，诏世袭罔替，授札萨克。

【9】奈曼部达赖布彦图，海色巴图鲁二诺颜，系谱待考。

【10】达尔汉卓力克图，阿鲁蒙古四子部落首领诺延泰三子鄂木布卜库台吉之号。天聪七年，兄弟四人归附。崇德元年授札萨克，赐号达尔汉卓力克图，俾统四子部落。

【11】图门，当为阿鲁蒙古乌喇特三部首领之一鄂木布，号图门达尔汉台吉。天聪八年归附。

【12】色棱，即乌喇特部首领之一，号伊勒登和硕齐，天聪八年归附。

【13】图巴，乌喇特部首领之一哈尼泰冰图台吉之子，天聪八年归附。

【14】都棱郡王，即阿鲁蒙古翁牛特部济农逊都棱。天聪六年归附。崇德元年四月封多罗都棱郡王，授翁牛特右翼旗札萨克。

【15】达尔汉戴青，翁牛特部济农逊都棱之弟栋戴青，天聪六年与其兄一道归附。

【16】茂明安部巴特玛，号厄尔忻戴青，是茂明安部车根汗弟罗布津之子。天聪八年与吴巴海一道来归。^[8]

分析：

这则档案完整地记录了阿赖达尔汉率领蒙古兵丁追击逃亡之茂明安人口的情况，出征蒙古部落及兵丁数目，详尽准确；所获人口牲畜数目及其分赏情况，笔笔在案。

出征蒙古部落及兵丁数目为：（1）阿赖达尔汉，属蒙古正黄旗，自带甲兵7，佩带撒袋跟役6，合计13；（2）扎鲁特部右翼色本、左翼内齐甲兵50，佩带撒袋跟役10，无械跟役22，合计82；（3）巴林部左翼满珠习礼、右翼阿玉锡甲兵50，佩带撒袋跟役1，无械跟役27，合计78；（4）敖汉部班第额驸、索诺木都棱及奈曼部达尔汉郡王甲兵51，佩带撒袋跟役12，无械跟役14，合计77；达赖布彦图、海色巴图鲁甲兵50，佩带撒袋跟役5，无械跟役3，合计58；（5）四子部落达尔汉卓力克图甲兵52，佩带撒袋跟役15，无械跟役9，合计76；（6）

乌喇特三部图门、色棱、图巴甲兵51，佩带撒袋跟役13，无械跟役8，合计72；（7）翁牛特部右翼都棱郡王、左翼达尔汉戴青甲兵50，佩带撒袋跟役9，无械跟役15，合计74；（8）茂明安部巴特玛甲兵54，佩带撒袋跟役45，无械跟役1，合计100。以上总计630名，其中甲兵415，佩带撒袋跟役116，无械跟役99。除了阿赖达尔汉所属蒙古正黄旗外，出征之外藩蒙古兵丁来自阿鲁蒙古之四子部落、三乌喇特、翁牛特及茂明安本部；山阳左翼察哈尔敖汉、奈曼二部以及山阳五部喀尔喀之扎鲁特部左右翼及巴林部左右翼。嫩科尔沁诸部及阿鲁科尔沁部未派兵随征。

从该则档案记载可知，阿赖达尔汉等追及逃亡的茂明安部众，杀死为首诸贝勒大臣，将剩余部众招降携来。除此之外，将茂明安部众出逃时所抢之相邻部落的妇女和牲畜，妇女返还其丈

夫，牲畜之半还原主，另一半作为俘获加以瓜分；被掠走之茂明安诺颜巴特玛等人的人众归原主，牲畜之半返还给原主，另一半作为俘获加以瓜分；将被杀诸贝勒大臣的人口及牲畜中选出供进献的女人以及部分牲畜和物品，作为最有价值的俘获物赏给居功高尚的将士；剩余人口及牲畜分给从征将士及部落首领有差。至于从征甲兵，每人仅赏马一匹；佩带撒袋跟役，每二人合给马一匹；无械跟役，每三人给马一匹。对杀人有功者，每人给妇人一，或马一。杀人并受枪伤的各赏马二，一般受创伤的，各赏马一。以创伤身死者，抚恤驼一、马二。二位向导来自乌喇特和茂明安，各赏马二。向导来自乌喇特和茂明安，说明此二部原驻牧地相近，所以熟悉地理。长途追击，牲畜倒毙不可避免。这里还用剩余骆驼抵补途中受损的马驼加以分配。另外还将未能抵补的倒闭马驼，尽数以马来抵偿。除此之外，对弄虚作假，哄骗多得俘获的茂明安部巴特玛，夺回所获人口，并依法治罪。其他三人罚以九九之数。

此外还值得注意的是顺便缴获的喀木尼汉部叶雷所属男丁 31，人口 98，未做分配，显然是留给叶雷管辖的。

如此严格的划分，详尽的分配，是清初爱新国统治者获取蒙古诸部信赖的基础；如此鲜明的赏罚，是清初爱新国统治者驾驭蒙古诸部的法律根基。这场逃亡，用蒙古人自己的兵丁，追击蒙古逃人，并用所获蒙古人口及牲畜，赏赉出征将士，清廷还用蒙古衙门承政、国舅阿什达尔汉，塔布囊塔雅齐精心设计此案。并在阿鲁部新驻牧地西拉木伦河乌兰布尔嘎苏地方具体实施，是清初满蒙关系的深刻写照。

通过以上二则档案史料的解读与分析，我们可以对清初茂明安部逃亡事件有一个较为清楚的了解。茂明安部诺颜巴特玛戴青为首的一部分人众，晚于该部车根汗于天聪八年九月归附爱新国。七个月后，即于天聪九年四月，吴巴海达尔汉巴图鲁、吴巴赛都喇尔、洪珪噶尔珠、俄布甘卜库等诺颜倡首带领一支茂明安部众，抢夺邻居部落人口牲畜，逃往茂明安部原驻牧地——鄂嫩河中游地区。茂明安部众逃亡三个月后，即天聪九年

七月，皇太极派遣蒙古正黄旗官员，喀尔喀籍的阿赖达尔汉，率领由阿鲁蒙古三乌喇特部、四子部落、茂明安部、翁牛特部；山阳五部喀尔喀之扎鲁特部、巴林部；山阳察哈尔左翼敖汉、奈曼部总计 630 名甲兵及跟役，追至喀尔喀极边的阿古库克特勒 Ayuu Köktöl 地方，杀死为首诺颜大臣，缴获户口二百三十，人口四百二十一，马一千七百九十一，驼一百二十。顺便收集其毗邻使鹿喀木尼汉部家户三十五，人口一百一十，马三百有五以及席达里之人家五，人口一十六，马三十七。其中包括著名的使鹿部喀木尼汉首领叶雷，而他的名字的最初记录是 Yegelei ~ Jegelei，可读作“叶格雷”，在以后的记载里称作“叶雷” Yeelei，说明-ege-音节，在口语中弱化为长元音 Yee-。阿赖达尔汉率领外藩蒙古诸部兵丁历尽艰险，阅八月，于天聪十年三月返归。

在国舅阿什达尔汉和塔布囊塔雅齐的具体组织下，于天聪十年三月二十日，会盟于西拉木伦之乌兰布尔嘎苏地方，将此次远征所俘获，作为皇帝的赏赐分配给出征将士以及出兵各部之首领。由此，茂明安部逃亡事件划上了句号。

《满文原档》所载此二则史料，补充了《清太宗实录》中的遗漏，使得茂明安部一支脱离爱新国逃往原驻牧地的事件及爱新国对此事件所采取的政策措施更加清晰起来。爱新国当局对此次叛逃事件的处理，显然参照对天聪八年（1634）嫩科尔沁部噶尔珠塞特尔为首的七台吉部和扎赉特部“叛逃”事件的先例，用已经归附的外藩蒙古诸部的力量坚决追击镇压，将其人口和牲畜重新划分给参战诸部。崇德元年（1644），清廷对茂明安部编牛录，巴特玛、扬固海等部众有 480 户，10 牛录，车根汗有部众 530 户，11 牛录。康熙三年（1664），授车根汗长子僧格札萨克一等台吉，俾统其众，并从西拉木伦河迁到艾布盖河流域驻牧，成为乌兰察布盟的另一札萨克旗。如此地位显赫的哈萨尔后裔部众，最后落得札萨克一等台吉的旗分，直到康熙初年才迁到阴山北麓艾不盖河流域驻牧，充分体现了清朝对蒙古诸部分类对待的政策措施。

(参考文献)

- (1) 清实录太宗文皇帝实录[M].北京:中华书局影印,1985.
- (2) 冯明珠主编.满文原档,10册[M].台湾故宫博物院授权.台北:沉香亭企业社,2006.
- (3) 中国第一历史档案馆、中国社会科学院历史研究所译.满文老档(上、下)[M].北京:中华书局,1990.
- (4) [日]满文老档研究会.满文老档[M].财团法人东洋文库.东京:1962.
- (5) 赵尔巽等.清史稿[M].卷229 阿赖传.北京:中华书局缩印本.1997.
- (6) 包文汉、奇·朝克图整理.钦定外藩蒙古回部王公表传[M].(第一辑).呼和浩特:内蒙古大学出版社.1998.
- (7) 玉芝.蒙元东道诸王及其后裔所属部众历史研究[D].第三章第三节.呼和浩特:内蒙古大学专门史专业博士学位论文.2005.
- (8) 罗布桑丹毕坚赞.黄金史[M].(蒙古文).海拉尔:内蒙古文化出版社.1998.

Analysis of Two Historical Materials of the Defection of Muumingan Tribe in the Early Qing Dynasty

Chimeddorji

(Center for Mongolian Studies, Inner Mongolia University, Hohhot, Inner Mongolia 010021)

[Abstract] Using the method of text interpretation, this article makes a philological study of the two original recordings of the second and third months of the 10th year of Tiancong recorded in *Original Manchu Archives*, and based on *Chronicles of Taizang, Emperor of Qing Dynasty* and other related records, it reveals some details of the defection of Muumingan Tribe, such as the time of the incident in the 9th year of Tiancong, the destination of escape, the time of chasing after them by Alai Darqan, Outer Mongolian tribes participating the chase, the number of soldiers, and the carving up of captives and livestock. It also makes an analysis of the earliest information of Ye Lei, the leader of Qamniqan, who was captured on the way.

[Key words] *Original Manchu Archives*; Muumingan tribe; defection incident; Alai Darqan; Outer Mongolia; Qamniqan; Ye Lei

(责任编辑 苏日娜)